

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/DS264/1  
G/L/566  
G/ADP/D42/1  
19 de septiembre de 2002  
(02-5021)

---

Original: inglés

## ESTADOS UNIDOS - DETERMINACIÓN DEFINITIVA DE LA EXISTENCIA DE DUMPING RESPECTO DE LA MADERA BLANDA PROCEDENTE DEL CANADÁ

### Solicitud de celebración de consultas presentada por el Canadá

La siguiente comunicación, de fecha 13 de septiembre de 2002, dirigida por la Misión Permanente del Canadá al Presidente del Órgano de Solución de Diferencias, se distribuye de conformidad con el párrafo 4 del artículo 4 del ESD.

---

Las autoridades de mi país me han encomendado que solicite la celebración de consultas con el Gobierno de los Estados Unidos de conformidad con el artículo 4 del *Entendimiento relativo a las normas y procedimientos por los que se rige la solución de diferencias* (ESD), el artículo XXII del *Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994* (GATT de 1994) y el artículo 17 del *Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VI del GATT de 1994 (Acuerdo Antidumping)*, con respecto a la determinación definitiva positiva de la existencia de ventas a un precio inferior al valor justo formulada respecto de determinados productos de madera blanda procedentes del Canadá (Inv. N° A-122-838) anunciada por el Departamento de Comercio de los Estados Unidos el 21 de marzo de 2002 de conformidad con el artículo 735 de la *Ley Arancelaria de 1930*, modificada el 22 de mayo de 2002 (determinación definitiva).

Las medidas en cuestión incluyen la iniciación y la realización de la investigación y la determinación definitiva. El Gobierno del Canadá considera que estas medidas y, en particular, las determinaciones formuladas y las metodologías adoptadas en ellas por el Departamento de Comercio de los Estados Unidos en virtud de la *Ley Arancelaria de 1930* de los Estados Unidos, infringen el *Acuerdo Antidumping* y el GATT de 1994 (en particular el artículo 1 y el párrafo 1 del artículo 18 del *Acuerdo Antidumping* y el artículo VI del GATT de 1994) por, entre otros, los motivos siguientes:

1. El Departamento de Comercio de los Estados Unidos inició indebidamente la investigación antidumping que tuvo como resultado la determinación definitiva en contravención del artículo 5 del *Acuerdo Antidumping* (incluidos sus párrafos 2, 3, 4 y 8). El solicitante estadounidense no facilitó con su solicitud de iniciación pruebas de la existencia de dumping, daño y relación causal que razonablemente tenía a su alcance, incluidos los precios a los que la madera blanda se vendía en el Canadá. En conjunto, la solicitud no contenía "pruebas suficientes" que justificaran la iniciación de una investigación. Además, la iniciación de la investigación no se basó en un examen y una determinación objetivos y válidos del grado de apoyo a la solicitud expresado por la rama de producción nacional, porque la *Ley de compensación por continuación del dumping o mantenimiento de las subvenciones de 2000* (CDSOA), al exigir que los miembros de la rama de producción estadounidense apoyen la

solicitud como condición para recibir pagos en virtud de la CDSOA, hizo imposible un examen objetivo y válido del apoyo a la solicitud expresado por la rama de producción.

2. El Departamento de Comercio de los Estados Unidos aplicó indebidamente varias metodologías incompatibles con el artículo VI del GATT de 1994 y los artículos 1, 2 (incluidos los párrafos 1, 2, 4 y 6 del artículo 2) y el párrafo 3 del artículo 9 del *Acuerdo Antidumping* por realizar comparaciones inadecuadas y no equitativas entre el precio de exportación y el valor normal, que tuvieron como resultado márgenes de dumping artificiales y/o inflados. Éstas incluyeron:
  - a) tomar como base precios del mercado interno no representativos y determinaciones inadecuadas de que las ventas de productos similares en el Canadá no se hacían en el curso de operaciones comerciales normales, lo que llevó al Departamento de Comercio a no tomar en cuenta una proporción significativa de ventas de productos similares (mercancías idénticas o similares) en el mercado interno para realizar comparaciones entre precios y calcular el beneficio al determinar valores reconstruidos;
  - b) no asignar adecuadamente los costos al calcular el costo de producción del producto similar en el Canadá, incluida la no ampliación de la metodología de asignación del costo basada en el valor para tener en cuenta las diferencias en cuanto al tamaño de la madera, lo cual llevó a que se determinaran inadecuadamente los valores reconstruidos y los beneficios, dio lugar a distorsiones en la aplicación del criterio de las ventas a precios inferiores a los costos y limitó la utilización de productos similares para llevar a cabo comparaciones entre precios;
  - c) aplicar la práctica de la "reducción a cero", cuyo efecto fue la inflación de los márgenes de dumping y respecto de la que se había constatado, en las recomendaciones y resoluciones que había formulado el Órgano de Solución de Diferencias en una diferencia anterior, que era incompatible con el *Acuerdo Antidumping* cuando se establecía la existencia de márgenes de dumping;
  - d) no tener debidamente en cuenta, al realizar comparaciones entre productos similares, las diferencias que influían en la comparabilidad de los precios;
  - e) utilizar una cantidad no razonable por concepto de beneficios al calcular valores reconstruidos;
  - f) no aplicar un método razonable al calcular las cantidades por concepto de gastos administrativos, de venta y de carácter general, incluidos un ajuste inadecuado del precio de exportación y una asignación inadecuada de los gastos de carácter general y administrativos, incluidos los gastos financieros; y
  - g) no aplicar un método razonable para tomar en cuenta ingresos derivados de subproductos como compensaciones al calcular los costos de producción.
3. El Departamento de Comercio de los Estados Unidos no estableció un ámbito claro, definitivo y adecuado de producto para la investigación e inició y realizó indebidamente la investigación con respecto a determinados productos contrariamente a lo dispuesto en los párrafos 1, 2, 4 y 8 del artículo 5 del *Acuerdo Antidumping*. El Departamento de Comercio tampoco dio a las partes la oportunidad de defender sus intereses en contravención del párrafo 3 a) del artículo X del GATT de 1994 y del artículo 6 del *Acuerdo Antidumping* (incluidos los párrafos 1, 2, 4 y 9 del artículo 6), al no adoptar decisiones a su debido tiempo, no prever plazos razonables

para el suministro de información y las audiencias y no considerar adecuadamente las representaciones de las partes.

El Canadá se reserva el derecho a plantear nuevas alegaciones y cuestiones jurídicas, en el curso de las consultas, respecto a la iniciación, la realización y la determinación definitiva de la investigación.

Quedamos a la espera de su respuesta a la presente solicitud y, de conformidad con el párrafo 8 del artículo 4 del ESD, de la elección de una fecha mutuamente aceptable para la celebración de las consultas dentro de los 10 días siguientes a la fecha de recepción de esta solicitud. El Canadá acogerá con satisfacción toda sugerencia que los Estados Unidos deseen hacer en lo tocante a las fechas en que podrían celebrarse las consultas.

---